

CWA Personal and Social Education Program
Continuum d'éducation personnelle et sociale
de Children's World Academy



Themes /Thèmes	K	1	2	3	4	5-6
Human Body : Male and Female Corps humain : masculin et féminin						
Identification of the similarities and differences between the girls and boys body parts. Identification des différences et des ressemblances entre le corps des filles et des garçons.	✓	✓				
Knowledge of the mechanisms related to pregnancy and birth. Connaissance des mécanismes liés à la grossesse et à la naissance.	✓					
Knowledge of the mechanisms related to conception, pregnancy and birth. Connaissance des mécanismes liés à la conception, à la grossesse et à la naissance.		✓	✓			
Knowledge of the similarities and differences between the girls and the boy's body. Connaissance des différences et des ressemblances entre le corps des filles et le corps des garçons.	✓	✓	✓			

Globality of the human sexuality Globalité de la sexualité humaine						
<p>Identification of the multidimensional aspects of the sexuality (biological, relational, psycho-educational, sociocultural and moral aspects).</p> <p>Identification des aspects pluridimensionnels de la sexualité (aspects biologiques, relationnel, psychoéducatif, socioculturel et moral)</p>				✓	✓	✓
Roles and Sexual Stereotypes ans Social Standards Rôles et stéréotypes sexuels et normes sociales						
<p>Affirmation of personal identity as a boy or a girl, respect of the differences et the diversity the people surrounding them.</p> <p>Affirmation de son identité propre, comme garçon ou fille, le respect des différences et de la diversité des êtres qui l'entourent.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Themes/Thèmes	K	1	2	3	4	5-6
<p>Understanding of the sexual roles in the acquisition of one's identity and critique of the limitative aspects of gender stereotypes conveyed in society; the impact on personal development.</p> <p>Compréhension de l'apport des rôles sexuels dans l'acquisition de son identité et critique des aspects limitatifs des stéréotypes sexuels véhiculés dans la société; effet sur le développement personnel.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<p>Awareness of the multitudes of male and female stereotypes fabricated for marketing and consumption purposes.</p> <p>Prise de conscience de l'existence d'une multitude d'images féminines et masculines stéréotypées et fabriquées de toutes pièces pour servir le marketing et la consommation.</p>					✓	✓

Puberty and Body Image Puberté et image corporelle						
<p>Knowledge of the physical, psychological and emotional changes happening during puberty.</p> <p>Connaissance des changements anatomiques, psychologiques et affectifs qui se produisent lors de la puberté.</p>					✓	✓
<p>Progressive acceptance of the transitional body image.</p> <p>Approvisionnement progressif et acceptation de son image corporelle en transition.</p>						✓
<p>Awareness of the negative effects that stereotypes and idealized body images can have on the acceptance of one's body.</p> <p>Prise de conscience de l'effet négatif que peuvent avoir les modèles stéréotypés et idéalisés du corps sur l'acceptation de sa propre image corporelle.</p>						✓
<p>Manifestation of an opinion regarding the male and female stereotypes that are represented in the medias.</p> <p>Manifestation d'un sens critique à l'égard des représentations stéréotypées du corps masculin et du corps féminin dans les médias.</p>						✓

Themes/Thèmes	K	1	2	3	4	5-6
Sexual Exploitation Exploitation sexuelles						
<p>Identification of the attitudes and behaviors that can prevent sexual exploitation situations.</p> <p>Identification des attitudes et des comportements qui permettent de prévenir des situations d'exploitation sexuelle.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<p>Identification of the basic rules to prevent sexual exploitation.</p> <p>Identification des règles de base en matière de prévention de l'exploitation sexuelle.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<p>Reflections of the attitudes and behaviors that can prevent sexual exploitation situations.</p> <p>Réflexion sur les règles de base en matière de prévention de l'exploitation sexuelle.</p>				✓	✓	✓
<p>Acquisition of the capability to break the silence when victim of sexual harassment and exploitation.</p> <p>Acquisition de la capacité de briser le silence si l'on est victime de harcèlement ou d'exploitation sexuelle.</p>		✓	✓	✓	✓	✓
<p>Awareness of the importance of breaking the silence and signal any sexual violence in order to avoid the abuse of new victims.</p> <p>Prise de conscience de l'importance de briser le silence et de signaler des situations de violence sexuelle pour éviter la répétition de l'abus auprès de nouvelles victimes</p>				✓	✓	✓

Emotional and Love Life : Significant emotional relationships and romantic awakening Vie affective et amoureuse : relation affectives significatives et éveil amoureux						
Awareness of the importance of interpersonal relationships for a rich emotional life (family, friends, teachers, relatives). Prise de conscience de l'importance des relations interpersonnelles pour une vie affective riche (famille, amis, personnel scolaire, entourage).	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Themes/Thèmes	K	1	2	3	4	5-6
Expression of the questions, fears, deceptions and hopes relative to love. Expression des interrogations, des perceptions, des craintes, des déceptions et des espoirs relatifs à l'amour.				✓	✓	✓
Awareness of emergence of the desire to please and be in love. Prise de conscience de l'émergence du désir de plaire et de l'envie d'être amoureux.						✓
Sexual Awakening Éveil sexuel						
Understanding of the universal process of attraction related to puberty. Compréhension de l'universalité de ce processus d'attraction lié à la puberté.						✓
Sexual Health Santé sexuelle						
Gradual awareness of the implications and the responsibility of sexual conduct (self-respect, respect of the other, maturity, ability to communicate, etc.)						✓

Prise de conscience graduelle de ce qu'implique, sur le plan affectif, la responsabilisation en matière de conduites sexuelles (respect de soi et de l'autre, maturité, habileté à communiquer, etc.)						✓
Awareness of the active role that one can take to protect one's sexual health. Prise de conscience du rôle actif que chacun peut jouer dans la préservation de sa santé sexuelle.						✓
Identification of events that can influence negatively one's sexual health (STD, Aids, undesired pregnancy). Identification de certains évènements qui peuvent influencer négativement sur la santé sexuelle (MTS (ITSS), sida, grossesse non désirée).						✓

Based on/Continuum inspiré du guide :

L'éducation à la sexualité en milieu scolaire : oui, mais comment?, Ministère de l'Éducation, du loisir et du Sport, 2008

Revised 16-05-11